

# Switch-It<sup>®</sup> Vigo

## HEAD DRIVE & MOUSE

### POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Identifikátor dokumentu: NOW.Q.CE.M.SK-SIV-0002-06

Revízia: 06

Dátum vydania: 15. januára 2023

©2023 NOW technologies Ltd. Všetky práva vyhradené.

*Európsky zástupca výrobcu:*

*NOW technologies Ltd., ulica Reáltanoda č. 18, 1053 Budapešť, Maďarsko*

[www.nowtech.hu](http://www.nowtech.hu)

Videá s návodmi krok za krokom nájdete na webovej adrese

[www.nowtech.hu/tutorials/](http://www.nowtech.hu/tutorials/)

# Tabuľka obsahu

## Tabuľka obsahu

### Používateľská príručka

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

VYHLÁSENIE O ZAMÝŠĽANOM ÚČELE A POUŽÍVATEĽOCH

### Bezpečnostné pokyny a pokyny na manipuláciu

BATÉRIE

RUŠENIE ZDRAVOTNÍCKYCH POMÔCOK

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

### Začíname

#### Čo je v krabici

Vigo

Cubo

Link

Switch-It® Vigo Mouse Počítačová aplikácia

Switch-It® Vigo Drive Počítačová aplikácia (k dispozícii len pre autorizovaných predajcov)

Switch-It® Vigo Toolbox Mobilná aplikácia

#### Návod na montáž

Schéma zapojenia systému

Montáž Vigo

Link inštalácia

Montáž zariadenia Link

Zapojenie Link s PGDT

Montáž zariadenia Cubo

Pripojenie zariadenia Cubo k Link-u a k snímaču opierky hlavy

Opierka hlavy a snímač opierky hlavy

Požiadavky na opierku hlavy

Konektor Jack na zariadení Cubo

Ako umiestniť snímač opierky hlavy na invalidný vozík

#### Nastavenie systému

Nastavenie zariadenia Omni a Link.

Programovanie zariadenia Omni

Nastavenie IOM a Link.

Nastavenie zariadenia Dynamic Controls Linx DLX-IN500 a Link

Nastavenie rozšíreného displeja Quantum Rehab Q-Logic 3 EX alebo modulu SCIM a Link

Pokyny na párovanie

Nastavenie zariadenia Vigo

Spárovanie s telefónom (voliteľné: na prijímanie hovorov a počúvanie zábavného typu)

KONFIGURÁCIA prepojenia Link (k dispozícii len pre autorizovaných predajcov)

Prispôsobenie zážitku z jazdy

Nastavenie jazdných parametrov v OMNI pre bezpečné a plynulé zrýchlenie

Ako nosiť a jazdiť so súpravou GyrsoSet™ Vigo

Ako nosiť Vigo

Zapnutie systému (pre asistentov/opatrovateľov)

Jazda a pohyb myšou so zariadením Vigo

Prepínanie režimov pomocou zariadenia Vigo

- Režim jazdy
- Režim myši
- Pohotovostný režim
- Prepínanie medzi dostupnými funkciami
- Pokojový režim
- Podpora dvoch hardvérových kľúčov Dongle

Jazda so svojím Vigo

Používanie ponuky OMNI

Ďalšie funkcie Vigo:

- Prijatie prichádzajúceho hovoru
- Ukončenie hovoru
- Odmietnutie hovoru
- Nastavenie hlasitosti
- Prehrávanie/pauza
- Vypnutie napájania
- Nabíjanie batérie a úroveň nabitia batérie
- Streamovanie hudby
- Špecifikácie produktu Vigo

#### Príloha

Indikácie Vigo LED:

Spätná väzba stavu LED kľúča Switch-It® Vigo

Manuálne resetovanie hardvérového kľúča Dongle

LED dióda Link (logo GyroSet™) Indikácie:

Link Zvuková spätná väzba:

Spätná väzba o stave systému Cubo

Ďalšie dôležité správy a položky na displeji:

Manuálne resetovanie zariadenia Cubo

**ŠPECIÁLNY BEZPEČNOSTNÝ KONTROLNÝ ZOZNAM**

**ZÁRUKA**

História revízií



# Používateľská príručka

R-Net Omni® a logo R-Net sú majetkom a registrovanou ochrannou známkou spoločnosti PG Drives Technology. Spoločnosť NOW technologies Ltd. nie je spojená so spoločnosťou PG Drives Technology.

Quantum Q-Logic je vlastníctvom a registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Quantum Rehab. Spoločnosť NOW technologies Ltd. nie je spojená so spoločnosťou Quantum Rehab.

Linx je vlastníctvom a registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Dynamic Controls. Spoločnosť NOW technologies Ltd. nie je spojená so spoločnosťou Dynamic Controls.

## **Pred použitím Vigo s Cubo sa výslovne odporúča prečítať si túto používateľskú príručku.**

Informácie obsiahnuté v tejto publikácii týkajúce sa aplikácií zariadenia a podobných úkonov sa poskytujú len pre vaše pohodlie a môžu byť nahradené aktualizáciami. Je vašou zodpovednosťou zabezpečiť, aby vaša aplikácia spĺňala vaše špecifikácie. SPOLOČNOSŤ NOW TECHNOLOGIES NEPOSKYTUJE ŽIADNE VYHLÁSENIA ANI ZÁRUKY AKÉHOKOL'VEK DRUHU, ČI UŽ VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ, PÍSOMNÉ ALEBO ÚSTNE, ZÁKONNÉ ALEBO INÉ, TÝKAJÚCE SA INFORMÁCIÍ VRÁTANE, ALE NIE VÝLUČNE, ICH STAVU, KVALITY, VÝKONU, PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA DANÝ ÚČEL. Spoločnosť NOW technologies odmieta akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z týchto informácií a ich používania. Používanie zariadení NOW technologies v aplikáciách na podporu života a/alebo v bezpečnostných aplikáciách je úplne rizikom kupujúceho a kupujúci súhlasí s tým, že bude brániť, odškodňovať a chrániť spoločnosť NOW technologies pred akýmikoľvek škodami, nárokmi, žalobami alebo výdavkami vyplývajúcimi z takéhoto používania. Neprenášajú sa žiadne licencie, implicitne ani inak, na základe žiadnych práv duševného vlastníctva NOW technologies.

Naším zámerom je poskytnúť našim váženým zákazníkom najlepšiu možnú dokumentáciu, ktorá zabezpečí úspešné používanie vašich produktov NOW technologies. Preto budeme aj naďalej zlepšovať naše publikácie, aby lepšie vyhovovali vašim potrebám. Naše publikácie sa budú zdokonaľovať a rozširovať podľa toho, ako sa budú zavádzať nové vydania a aktualizácie. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa tejto publikácie, obráťte sa na náš Helpdesk prostredníctvom e-mailu zaslaného na adresu [info@nowtech.hu](mailto:info@nowtech.hu). Víťame vašu spätnú väzbu.

Podrobné inštruktážne videá o nastavení systému nájdete na **adrese**  
**<https://www.nowtech.hu/tutorials/>**

# SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

*Invalidný vozík* vybavený sa nasledujúcimi zariadeniami:

- **PGDT R-Net:**
  - **Omni** alebo
  - **Omni2** alebo
  - **Vstupný/výstupný modul IOM**, alebo
- **Dynamické ovládanie:**
  - **Linx DLX-IN500**, alebo
- **Quantum Rehab:**
  - **Rozšírený displej Q-Logic 3 EX** alebo modul **SCIM**

Požiadavky na softvér **Switch-It® Vigo Drive** , ktorý umožňuje prispôsobenie zážitku z jazdy, a softvér **Switch-It® Vigo Mouse** , ktorý umožňuje prispôsobenie zážitku z používania myši:

- Buď Mac počítač s operačným systémom Catalina alebo novším
- Alebo osobný počítač s operačným systémom Windows 10 alebo novším

## VYHLÁSENIE O ZAMÝŠĽANOM ÚČELE A POUŽÍVATEĽOCH

Zariadenie je určené na použitie ako špeciálne vstupné zariadenie riadiacej jednotky pripojené k systémom riadenia pre elektrický invalidný vozík. Používateľmi zariadenia sú používatelia elektrických invalidných vozíkov, ktorí majú problémy s používaním štandardných vstupných zariadení pre invalidné vozíky.

Toto zariadenie môže byť užitočné pre ľudí s nasledujúcimi poruchami alebo podmienkami:

- Poranenia miechy
  - Poranenia krčnej chrbtice
  - Hernia krčnej platničky
  - Centrálny miechový syndróm
- Mozgová obrna
- Skleróza multiplex
- Svalová dystrofia
- Tetraplegia
- Dysmelia
- Traumatické poranenia mozgu
  - Intrakraniálne krvácanie
  - Mozgové pomliaždeniny
  - OTRAS mozgu
  - Intrakraniálna hemorágia
  - Subdurálny hematóm
  - Epidurálny hematóm
- Mŕtvica
  - Infarkty MCA a ASA
  - Lakunárny infarkt

- Nádory mozgu
- Poranenie ramenného pletenca
- Poranenia periférnych nervov
- Získané a vrodené myopatie
- Amyotrofická laterálna skleróza
- Spinálna svalová atrofia

## Bezpečnostné pokyny a pokyny na manipuláciu

### BATÉRIE

Nepokúšajte sa sami vymeniť žiadnu z batérií systému Switch-It® Vigo - môžete poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehriatie, požiar a zranenie. Lítium-polymérovú batériu v prístroji Vigo by mala opravovať alebo recyklovať spoločnosť NOW technologies Ltd. alebo autorizovaný servis a musí sa recyklovať alebo likvidovať oddelene od odpadu z domácnosti. Batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonmi a smernicami o ochrane životného prostredia.

#### **Vigo POUŽÍVA LÍTIUM-POLYMÉROVÚ BATÉRIU**

Uchovávajte ju mimo dosahu všetkého, čo by sa mohlo vznietiť, a dbajte na to, aby nemohla byť poškodená ostrými predmetmi.

Na nabíjanie používajte iba dodaný nabíjací kábel.

Vyhňte sa skladovaniu a používaniu Vigo pri teplotách pod -10 a nad 50 stupňov Celzia. Zariadenie Vigo neumiestňujte na priame slnečné svetlo ani ho neskladujte v horúcich vozidlách.

Ak spozorujete tieto problémy: zápach, zmena farby, nadmerné teplo, zmena tvaru, netesnosť, zvláštne zvuky, prestaňte používať Vigo. Ak je to bezpečné, umiestnite zariadenie ďaleko od všetkého, čo sa môže vznietiť.

### RUŠENIE ZDRAVOTNÍCKYCH POMÔCOK

Vigo a Cubo obsahujú komponenty a rádiá, ktoré vyžarujú elektromagnetické žiarenie. Toto elektromagnetické žiarenie - hoci je to nepravdepodobné - môže rušiť kardiostimulátory, defibrilátory alebo iné zdravotnícke zariadenia. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi svojím zdravotníckym zariadením a vyššie uvedenými zariadeniami Switch-It® Vigo. Informácie špecifické pre vašu zdravotnícku pomôcku získate od svojho lekára a výrobcu zdravotníckej pomôcky. Ak máte podozrenie, že niektoré zo zariadení Switch-It® Vigo ruší váš kardiostimulátor, defibrilátor alebo iné zdravotnícke zariadenie, prestaňte používať systém Switch-It® Vigo.

## OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

**Pri jazde so systémom Switch-It® Vigo Drive nezabudnite prepínať režimy, aby ste sa mohli bezpečne rozhliaďnúť alebo ovládať pohon(y).**

**Pri jazde so systémom Switch-It® Vigo Drive sa uistite, že používateľ je riadne zaškolený vyškoleným odborníkom a má dostatočné (minimálne niekoľko týždňov) skúsenosti s riadením vozíka v interiéri predtým, ako začne jazdiť vonku v premávke.**

**Vždy sa uistite, že snímač žmurknutia je v bezpečnej vzdialenosti od vášho oka, tváre alebo kútika úst - 1 až 3 cm - a v takej polohe, aby náhla zmena polohy zariadenia Vigo nepoškodila vaše oko.**

Okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku zariadenia Vigo:

Pohon hlavou Switch-It® Vigo ponúka bezprecedentnú slobodu pohybu pomocou bezdrôtovej rádiovkej komunikácie. Prevádzka môže byť narušená v prostredí s nadpriemerným používaním zariadení Bluetooth alebo Wifi, čo môže mať za následok bezpečnostné zastavenie.

**Prečítajte si náš špeciálny bezpečnostný kontrolný zoznam na konci tohto dokumentu!**



# Začíname

## Čo je v krabici

- Link
- Kábel USB ku káblu micro-USB na nabíjanie zariadenia Vigo
- Dongle (hardvérový kľúč)
- Vigo s plastovým montážnym krúžkom „C“
- Čelenka Vigo
  - ⚠ **Pozor!** Ak sa u vás v minulosti vyskytli alergie na plasty, mali by ste byť pri používaní čelenky opatrní.
- Špeciálny kábel Micro-USB ku káblu Micro-USB na pripojenie Link a Cubo
  - ⚠ **S týmto káblom zaobchádzajte opatrne!**  
Vzhľadom na charakter jeho umiestnenia sa môže ľahko poškodiť. Ak sa tak stane, prosím [kontaktujte podporu](#) a požiadajte o výmenu.  
Nepokúšajte sa vymeniť kábel za iné káble Micro-USB! Ide o zosieťovaný kábel špeciálne vyrobený pre tieto zariadenia.
- Cubo
- Snímač opierky hlavy





## Vigo

### Čo robí Vigo?

Vigo je náhlavná súprava, ktorá meria pohyby hlavy používateľa v troch rozmeroch a prostredníctvom Bluetooth prenáša signály do zariadenia Cubo, aby umožnila riadenie. Podporuje aj ďalšie funkcie, napríklad prijímanie telefónnych hovorov a počúvanie hudby (neodporúča sa počas jazdy).

**Dôležité:** Dbajte na to, aby ste venovali pozornosť výstražným signálom „Nízky stav batérie“ od Vigo. V závislosti od používania sa zariadenie Vigo vypne približne po 10 minútach od prvého upozornenia. Uistite sa, že ste zariadenie Vigo pripojili k nabíjačke USB hneď po oznámení upozornenia „Nízky stav batérie“. Používateľom sa odporúča, aby si so sebou na vychádzky brali USB powerbanku.



## Cubo

Čo robí Cubo?

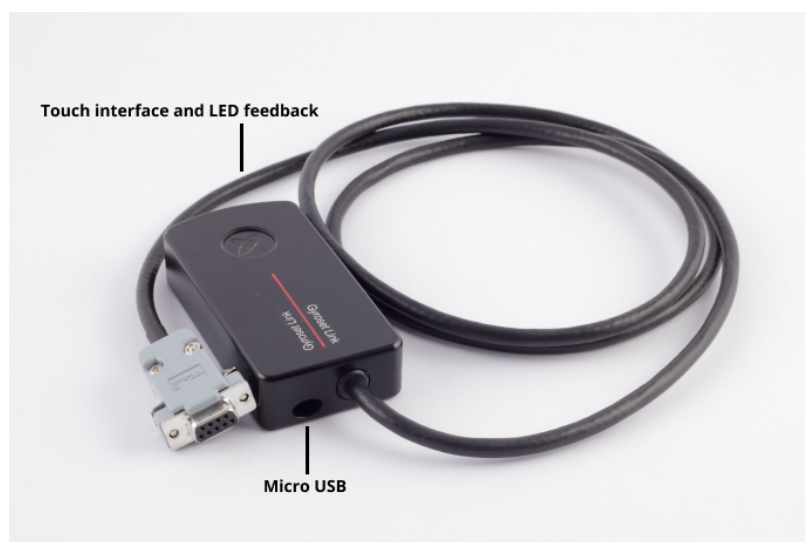
Cubo poskytuje koncovému používateľovi vizuálnu spätnú väzbu prostredníctvom svojho displeja. Taktiež prijíma signály zo zariadenia Vigo, vypočítava orientáciu hlavy používateľa a prenáša príkazy do zariadenia Link.



## Link

Čo robí LINK?

Link prevádza pohyby hlavy používateľa na analógové signály joysticku, ktoré interpretujú riadiaci systém invalidného vozíka.



## Switch-It® Vigo Mouse Počítačová aplikácia

Switch-It® Vigo Mouse je počítačová aplikácia, ktorá odomyká niekoľko ďalších funkcií (napríklad virtuálnu klávesnicu) pre Vigo ako počítačovú myš. Umožňuje tiež používateľom prispôbiť nastavenia režimu myši pre dosiahnutie čo najlepšieho používateľského zážitku.

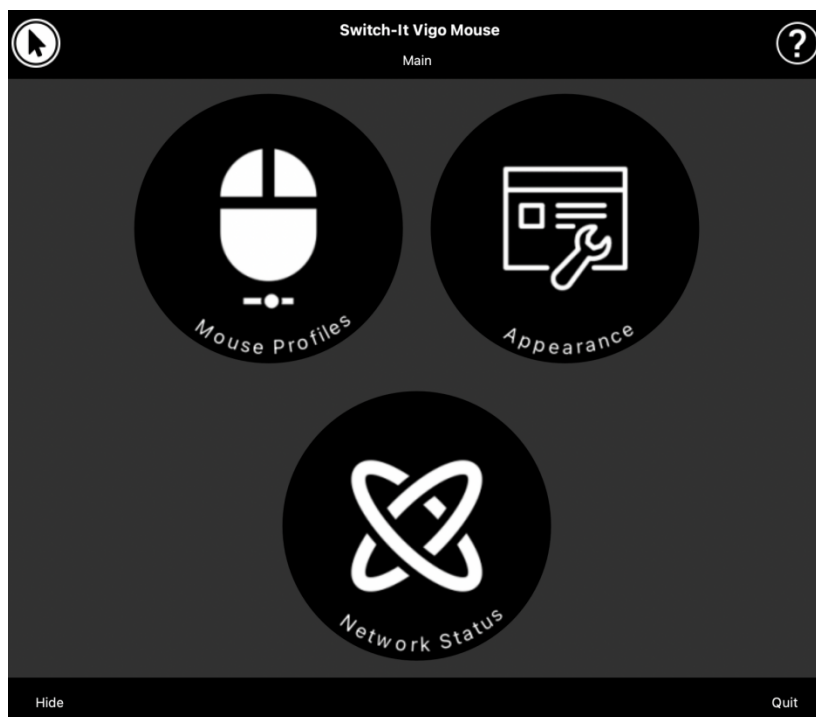
Switch-It® Vigo Mouse je k dispozícii na stiahnutie zo stránky:

<https://nowtech.hu/downloads>

### **Dôležité:**

*Pri používaní počítača MAC postupujte podľa týchto krokov:*

1. *Otvoriť vyhľadávač*
2. *Vyhľadajte inštalačný súbor (.pkg) vo vašom počítači*
3. *Kliknite pravým tlačidlom myši na názov súboru*
4. *Vyberte možnosť „Otvoriť“*
5. *A vo vyskakovacom okne opäť kliknite na tlačidlo „Otvoriť“. Tým sa umožní inštalácia aplikácie.*



Switch-It® Vigo Drive Počítačová aplikácia (k dispozícii len pre autorizovaných predajcov)

Switch-It® Vigo Drive je počítačová aplikácia, ktorá umožňuje špecialistom prispôbiť nastavenia citlivosti zariadenia Vigo pre čo najlepší zážitok z jazdy.

**Ak sa vám náhlavná súprava používa ťažko, obráťte sa na miestneho distribútora, aby vám upravil nastavenia!**

**Dôležité:**

*Pri používaní počítača MAC postupujte podľa týchto krokov:*

1. *Otvoriť vyhľadávač*
2. *Vyhľadajte inštalačný súbor(.pkg) vo vašom počítači*
3. *Kliknite pravým tlačidlom myši na názov súboru*
4. *Vyberte možnosť „Otvoriť“*
5. *A vo vyskakovacom okne opäť kliknite na tlačidlo „Otvoriť“. Tým sa umožní inštalácia aplikácie.*

## Switch-It® Vigo Toolbox Mobilná aplikácia

Switch-It® Vigo Toolbox je mobilná aplikácia, ktorá vám pomôže spravovať siete Head Drive & Mouse, pridávať a/alebo odstraňovať nové zariadenia Switch-It® Vigo a aktualizovať vaše zariadenia pomocou najnovšieho firmvéru.

Switch-It® Vigo Toolbox je k dispozícii v App Store alebo Google Play



**Dôležité:**

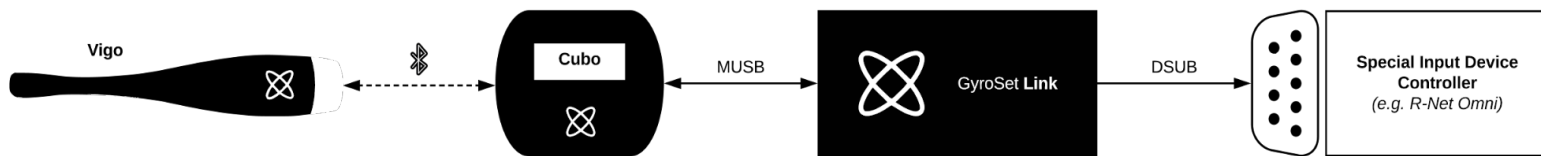
- *Odporúčame vám používať Switch-It® Vigo Toolbox vždy len s jedným telefónom. Jeho bezpečné používanie na viacerých telefónoch ešte nie je plne podporované.*
- *Ak si telefón kedykoľvek počas procesu nastavenia siete vyžiada spárovanie so zariadením Dongle, uistite sa, že či je na počítači, ku ktorému je zariadenie pripojené, spustená aplikácia Switch-It® Vigo Myš (alebo Switch-It® Vigo Drive). Je to preto, aby sa hardvérovému kľúču Dongle poskytla platforma, prostredníctvom ktorej môže komunikovať s vašim telefónom.*
- *Ak Switch-It® Vigo Myš (alebo Switch-It® Vigo Drive) nie je spustený na vašom počítači, nezobrazí sa žiadne vyskakovacie okno Párovania, do ktorého môžete zadať párovací kód poskytnutý vašim telefónom a sieť nebude možné nastaviť. Okrem toho sa Cubo môže zaseknúť v tomto stave, keď ponúka spárovanie s Dongle a žiadne iné zariadenie sa k nemu nemôže pripojiť, kým sa to nevyrieši.*
- *To isté platí aj pre párovanie Dongle a Cubo. Ak Switch-It® Vigo Myš (alebo Switch-It® Vigo Drive) nie je spustený na počítači, nezobrazí sa žiadne vyskakovacie okno*

*Párovania, do ktorého môžete zadať párovací kód poskytnutý telefónom alebo aplikáciou Cubo, a sieť nebude možné nastaviť.*



# Návod na montáž

## Schéma zapojenia systému



## Montáž Vigo



Ak chcete zabezpečiť, aby bolo Vigo bezpečne upevnené v čelenke, otvorený koniec krúžku C by mal vždy smerovať ku koncu alebo zadnej časti Vigo (t. j. „ústa“ krúžku C by mali byť kolmo na čelenku), inak môže z čelenky vypadnúť.

**Dôležité:** Z bezpečnostných dôvodov nezabudnite pred prvým použitím nabíjať zariadenie Vigo pomocou dodaného nabíjacieho kábla USB.



**VAROVANIE** Ak ste mali v minulosti alergie na plasty, mali by ste byť pri používaní čelenky opatrní.





Nezabudnite skontrolovať polohu C-krúžku pri každom nasadení náhlavnej súpravy používateľovi alebo upraviť polohu Vigo v čelenke !



**VAROVANIE Neodstraňujte krúžok C zo zariadenia Vigo!  
Odstránením krúžku C sa môže zariadenie poškodiť.**

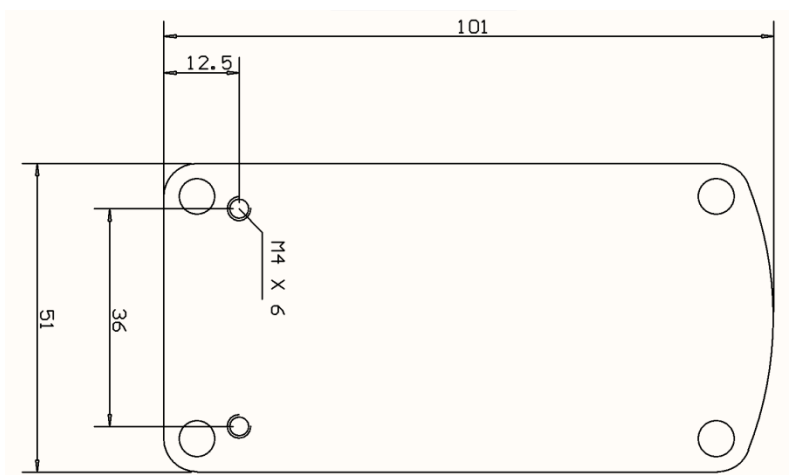
## Link inštalácia

Link umožňuje používateľom Vigo používať Vigo na PGDT Omni alebo IOM alebo Quantum Q-Logic 3 EX rozšírený displej alebo SCIM Module alebo invalidný vozík vybavený zariadením Dynamic Linx DLX-IN500, ako špeciálnym vstupným zariadením (SID). Omni je univerzálne špeciálne riadiace rozhranie, ktoré prijíma signály z mnohých rôznych typov SID a prekladá ich na príkazy kompatibilné s riadiacim systémom PG Drives Technology R-Net.

Pred pokračovaním sa uistite, že jedno z kompatibilných zariadení je už na vozíku nainštalované a správne funguje. Ďalšie informácie o nastavení zariadenia Omni nájdete v technickej príručke R-Net OMNI TECHNICAL MANUAL SK78813/7. Kontrolný systém je možné nastaviť tak, aby nebol vhodný pre niektorých používateľov alebo dokonca pre niektoré vozíky. Hoci táto príručka obsahuje odporúčané nastavenia pre Omni, zo všetkých vyššie uvedených dôvodov je dôležité, aby ste v prípade najmenších pochybností alebo ak sa potrebujete poradiť o programovaní výrobku, kontaktovali spoločnosť PG Drives Technology.

## Montáž zariadenia Link

Kryt zariadenia Link má na zadnej strane zariadenia dve matice M4, ktoré sú špeciálne navrhnuté na montáž. Keďže každé vozidlo a každý používateľ je jedinečný, nie je k dispozícii všeobecná montážna konzola.



Uistite sa, že fyzická montáž spĺňa tieto kritériá:

- Ak chcete využiť ochranu krytu IP54, káble musia smerovať k zemi, aby sa zabránilo vniknutiu dažďa do konektora.
- Dotykové rozhranie pre výber režimu Link (dotykové tlačidlo s logom) musí byť prístupné pre ošetrovateľa.
  - Zariadenia, ktoré môžu produkovať vysokokapacitné náboje, ako sú napr. ionizátory, musia byť v bezpečnej vzdialenosti od dotykového rozhrania, aby sa zabránilo ich náhodnej aktivácii.
- Zvuková spätná väzba Link je pre používateľa veľmi dôležitá, jej umiestnenie by nemalo blokovat' reproduktor.
- Neprekračujte minimálnu pracovnú teplotu  $-20^{\circ}\text{C}$  a maximálnu  $50^{\circ}\text{C}$  zariadenia Link



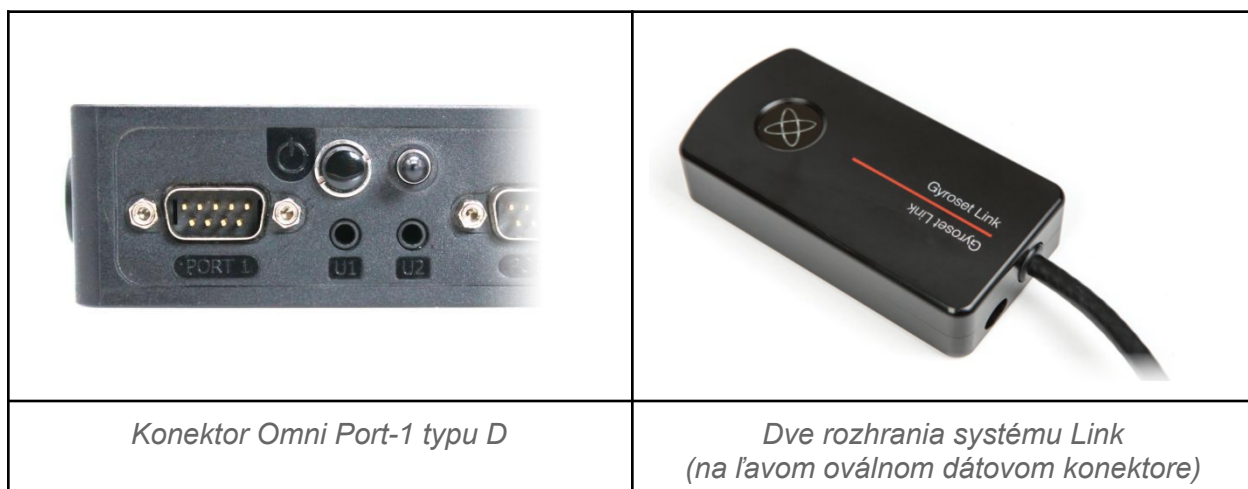
*UPOZORNENIE Ochrana proti vode podľa IP54 je zaručená len v prípade, že je prepojenie Link-u nainštalované vo vertikálnej polohe.*

## Zapojenie Link s PGDT

**Link** poskytuje proporcionálny analógový signál kompatibilný s PGDT Omni (a niektorými inými riadiacimi systémami - pozri v časti Systémové požiadavky). Rozhranie je štandardný konektor typu D, vybavený funkciami „detekcia spojenia“ a „piaty prepínač“. Keďže na Link-u nie je žiadny interný zdroj napájania ani konektor pomocného vstupu napájania, napájanie pre prevádzku zabezpečuje zariadenie Omni.

Ak je zariadenie Omni nakonfigurované s programovateľným parametrom „Spánok 12V“ na prerušenie napájania konektorov SID pri vypnutí, vypne sa aj Link. Link nevyžaduje trvalé napájanie. Z dôvodu úspory energie sa v systéme R-Net odporúča nastaviť parameter "Spánok 12V".

Na zariadení Link sú dve konektorové rozhrania. Jedným z nich je integrovaný kábel s konektorom typu D na ovládanie zariadenia Omni (označovaný ako kábel Omni) a ďalšie rozhranie oválneho tvaru na pripojenie kábla Cubo (označované ako dátový kábel).



Ak je k zariadeniu Omni pripojené len jedno vstupné zariadenie, preferovaným portom SID je port 1, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku. V prípade použitia PGDT IOM je k dispozícii len jeden vstupný port, do ktorého je možné pripojiť konektor typu D:



Uistite sa, že zapojenie spĺňa nasledujúce kritériá:

- Link musí byť správne pripojený k PGDT Omni alebo IOM alebo Quantum Q-Logic 3 prostredníctvom rozšíreného displeja alebo modulu SCIM.
  - Konektor Link typu D, ktorý sa pripája k ovládaču invalidného vozíka, musí byť zaistený skrutkami.
  - Kábel k invalidnému vozíku musí byť priviazaný k rámu, aby sa zabránilo náhodnému roztrhnutiu alebo rozdrveniu pohybom aktuátorov.
  - Umiestnenie káblov musí byť navrhnuté tak, aby boli káble chránené pri náhodnom náraze, ak invalidný vozík narazí do prekážky.
  - Analógový konektor by mal byť pripojený iba k portu Omni Port-1 alebo IOM INPUT.

V prípade, že je zapnutá funkcia detekcie SID zariadenia Omni a konektor typu D sa odpojil, na zariadení Omni sa zobrazí obrazovka s chybovým kódom 0905:

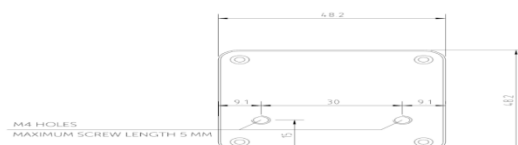


**VAROVANIE** Vždy sa uistite, že je vozík nakonfigurovaný tak, aby bol vypínač vozíka dostupný používateľovi podľa pokynov výrobcu.

### Montáž zariadenia Cubo

Kryt zariadenia Cubo na zadnej strane zariadenia dve matice M4, ktoré sú špeciálne navrhnuté na montáž. Keďže každé vozidlo a každý používateľ je jedinečný, nie je k dispozícii všeobecná montážna konzola.

CUBO mounting



- ❑ Zariadenia, ktoré môžu spôsobovať rádiové rušenie, ako sú smartfóny, pagery, zariadenia Bluetooth, musia byť mimo dosahu a umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia Cubo.
- ❑ Cubo by mal byť umiestnený tak, aby bol displej viditeľný pre používateľa, ako aj pre asistenta/opatrovateľa.

- ❑ Ak chcete využiť ochranu krytu IP54, káble musia smerovať k zemi, aby sa zabránilo vniknutiu dažďa do konektora.
- ❑ Odporúčame umiestniť Cubo na tú istú stranu, na ktorej používateľ nosí Vigo.
- ❑ Uistite sa, že umiestnenie zariadenia Cubo umožňuje ochranu displeja pred mechanickým poškodením (napr. padajúcimi predmetmi).

## Pripojenie zariadenia Cubo k Link-u a k snímaču opierky hlavy



Uistite sa, že zapojenie spĺňa nasledujúce kritériá:

- Zariadenie Cubo musí byť správne pripojené k zariadeniu Link a k snímaču opierky hlavy.
  - Kábel Cubo Micro-USB a kábel opierky hlavy musia byť priviazané k rámu invalidného vozíka, aby nedošlo k náhodnému roztrhnutiu alebo rozdrveniu pohybom aktuátorov.
  - Umiestnenie Micro-USB kábla zariadenia Cubo kábla opierky hlavy musí byť navrhnuté tak, aby boli káble chránené pri náhodnom náraze, ak invalidný vozík narazí do prekážky.

## Opierka hlavy a snímač opierky hlavy

**Z bezpečnostných dôvodov dôrazne odporúčame používať snímač opierky hlavy, pretože bol navrhnutý tak, aby plnil funkcie núdzového zastavenia aj spustenia jazdy a zároveň umožňoval používateľom odpočívať hlavu, keď nejazdia.**

### Požiadavky na opierku hlavy

Vhodné opierky hlavy musia mať pomerne tvrdú hustotu peny a dostatočne veľký plochý alebo takmer plochý povrch, aby sa do nich zmestil snímač opierky hlavy v plnej veľkosti vo svojom puzdre. Môže byť namontovaný na vonkajšej strane opierky hlavy alebo pod odnímateľným krytom opierky hlavy invalidného vozíka. Odnímateľný poťah musí tesne priliehať k penovej opierke hlavy, aby sa zabezpečilo, že snímač bude pevne priliehať medzi povrchmi, aby sa nepohyboval a bol bezpečný.

Príklad ideálneho tvaru opierky hlavy:



Príklady nevhodnej opierky hlavy:

*Veľmi nadýchané a mäkké peny, ktoré neumožňujú snímaču pracovať pri optimálnom výkone.*



*Opierky hlavy, ktoré sú príliš zakrivené alebo majú príliš malú plochu na to, aby sa do nich zmestilo samotné puzdro alebo senzor.*



*Tvrdá pogumovaná opierka s hlbokými zakriveniami a priehlbunami, ktoré neumožňujú dostatočne rovňý povrch pre senzor.*





## Konektor Jack na zariadení Cubo

Konektor Jack je rozhranie na pripojenie pomocných tlačidiel a snímačov k systému. Trasu signálu prichádzajúceho z tlačidla možno presmerovať tak, aby ho spracovalo buď samotné Cubo, alebo Link. V predvolenom nastavení signál spracúva Cubo.

- Link ako prijímač je kompatibilný výhradne so senzormi a buddy tlačidlami vyrábanými spoločnosťou NOW technologies Ltd. - ako je napríklad snímač opierky hlavy.
- V prípade, že je Cubo nastavené na príjem signálov Jack, je možné použiť akýkoľvek druh tlačidla NOW technologies, alebo tlačidlo buddy tretej strany.

Ako umiestniť snímač opierky hlavy na invalidný vozík



Uistite sa, že zapojenie spĺňa nasledujúce kritériá:

- Snímač opierky hlavy musí byť správne pripojený k zariadeniu Cubo.
  - Kábel Snímača opierky hlavy a kábel opierky hlavy musia byť priviazané k rámu invalidného vozíka, aby nedošlo k náhodnému roztrhnutiu alebo rozdrveniu pohybom aktuátorov.
  - Umiestnenie káblov musí byť navrhnuté tak, aby boli káble chránené pri náhodnom náraze, ak invalidný vozík narazí do prekážky.
- Snímač opierky hlavy musí byť k opierke hlavy pripevnený pomocou opakovane použiteľného viazacieho pásika tak, aby sa počas dlhšieho používania nepohyboval.
- Uistite sa, že poloha snímača opierky hlavy je počas jazdy ľahko dosiahnuteľná pre konkrétneho používateľa.

# Nastavenie systému

## Nastavenie zariadenia Omni a Link.

**Naše výukové videá nájdete na stránke <https://www.nowtech.hu/tutorials/>**

Link a Cubo umožňuje používateľom Vigo používať Vigo na vozíku vybavenom PGDT Omni alebo IOM ako špeciálne vstupné zariadenie (SID). Omni je univerzálne špeciálne riadiace rozhranie, ktoré prijíma signály z mnohých rôznych typov SID a prekladá ich na príkazy kompatibilné s riadiacim systémom PG Drives Technology R-Net.

***Dôležité:*** Upozorňujeme, že pri ovládaní vozíka pomocou systému Omni (a systému Switch-It® Vigo Head Drive) nebudete môcť používať bežný joystick!

*Ak by ste predsa len chceli používať joystick, stačí vypnúť zariadenie Omni a opätovne zapnúť systém pomocou tlačidla napájania na joysticku.*

## Programovanie zariadenia Omni

Pri programovaní zariadenia Omni postupujte podľa pokynov spoločnosti Penny a Giles Drive Technologies. Existujú tri spôsoby programovania zariadenia Omni. Podrobnosti o aktuálnych programovateľných parametroch sú uvedené v kapitole Programovanie SK78813. Pred pokusom naprogramovať zariadenie Omni tak, aby vyhovovalo používateľovi, sa uistite, že nastavenia pohonu, zrýchlenia a spomalenia riadiaceho systému R-Net sú na pohodlnej a bezpečnej úrovni.

Podrobnosti o programovaní riadiaceho systému R-Net nájdete v technickej príručke R-Net SK77981 alebo v príručke pre programovanie na palubnej doske SK78571. Programovanie by mali vykonávať len vyškolení odborníci s dôkladnými znalosťami elektronických riadiacich systémov PG Drives Technology. Nesprávne naprogramovanie by mohlo viesť k nebezpečnému nastaveniu. Spoločnosť NOW technologies Ltd. nenesie žiadnu zodpovednosť za straty akéhokoľvek druhu, ak tieto podmienky nie sú splnené.

Omni			
Global			
Sip and Puff			
Scan Speed	1.0 s		
Sleep 12V	Off		
Profiled	Profile VMP	Ilona	No Tech
Ports			
SID	Port 1	Port 2	
SID	Proportional	Proportional	
Switches	Port 1	Port 2	
User Switch	Normally Open	Normally Closed	
Switch Detect	Off	On	
9-Way Detect	On	Off	
Switch Long	5.00 s	1.00 s	
Switch Medium	1.00 s	1.00 s	
Switch Debounce	50 ms	50 ms	
Double Click	0.3 s	0.3 s	
Controls	Port 1	Port 2	
User Control	Menu	Menu	
Return To	Drive	Drive	
Timeout to Menu	0 s	0 s	
Menu Navigation	Normal	Normal	
Menu Scan Rate	0.00 s	0.50 s	
Auto-repeat	Off	Off	
Fwd / Rev Auto Toggle	Off	Off	
Auto Toggle Time	2.00 s	2.00 s	
Actuator Selection	SID	SID	
Actuator Axes	Normal	Normal	
User Menu	Port 1	Port 2	
Beeps	Port 1	Port 2	
Training Mode			

Pri použití PC programátora R-Net na konfiguráciu Omni je potrebné nastaviť SID port 1 na **proporcionálnu hodnotu**. Ak chcete použiť snímač kliknutia Vigo na aktiváciu funkcií ponuky na zariadení Omni, musí byť ovládanie používateľa portu 1 nastavené na Ponuku a Návrat na jazdu.

Input Output Module			
Input Module	Input 1	Input 2	Input 3
Input Type	Proportional	Proportional	Proportional
Output Module	Output 3	Output 4	Output 5



**POZNÁMKA:** Zariadenie Omni možno uspať výberom tejto možnosti v používateľskej ponuke. Na prebudenie zariadenia Omni je potrebná nasledujúca sekvencia SID: Vľavo, vpravo, vľavo, vpravo. Upozorňujeme, že tento spôsob prebudenia funguje len vtedy, ak bol systém Omni uspaný prostredníctvom používateľskej ponuky. Aby to

fungovalo, parameter "Spánok 12V" musí byť vypnutý, aby mohol Link pracovať neustále. Pre bezpečnú prevádzku vozíka NOW technologies neodporúča vyššie popísaný scenár, namiesto toho **nainštalujte** v dosahu používateľa **snímač opierky hlavy**, ktorý môže fungovať aj ako núdzové zastavenie. Ďalšie pokyny nájdete v časti "Opierka hlavy a snímač opierky hlavy".

Uistite sa, že vaša konfigurácia siete R-Net spĺňa nasledujúce kritériá:

- Správny port SID je nakonfigurovaný ako proporcionálny.
- Parameter Spánok 12V je nastavený.
- Kontrola používateľa je nastavená.
- Nastavenia jazdy, zrýchlenia a spomalenia sú na pohodlnej a bezpečnej úrovni.

**Aby ste sa vyhli problémom s ovládaním pri zmene polohy sedenia, odporúčame upraviť nastavenie v systéme Omni tak, aby umožňovalo ovládanie aktuátorov len pri naklonení hlavy na ľavú alebo pravú stranu.**

### Nastavenie IOM a Link.

Nastavenie IOM pomocou Link by mal vykonávať len distribútor alebo osoba vyškolená spoločnosťou PGDT.

### Nastavenie zariadenia Dynamic Controls Linx DLX-IN500 a Link

Nastavenie zariadenia Dynamic Controls Linx DLX-IN500 a Link by mal vykonávať len distribútor alebo osoba vyškolená Dynamic Controls.

### Nastavenie rozšíreného displeja Quantum Rehab Q-Logic 3 EX alebo modulu SCIM a Link

Nastavenie rozšíreného displeja Quantum Rehab Q-Logic 3 EX pomocou Link by mal vykonávať len distribútor alebo osoba vyškolená Q-Logic.

## Pokyny na párovanie

Na bezpečnú komunikáciu je potrebné spárovať zariadenia Bluetooth.

Tento proces môže byť známy z používania iných zariadení Bluetooth.

Scenáre, v prípade ktorých môže byť párovanie potrebné:

- *Telefón - Dongle*: Skontrolujte, či je vo vašom počítači spustená aplikácia Switch-It® Vigo Mouse. Keď telefón ponúkne kód na spárovanie, zadajte ho do okna na spárovanie, ktoré sa objavilo na obrazovke počítača.
- *Telefón - Cubo*: Na obrazovke Cubo sa zobrazí 6-miestny prístupový kód, ktorý zadajte do vstupného poľa, ktoré sa práve objavilo na vašom telefóne.
- *Cubo - Dongle*: Skontrolujte, či je na vašom počítači spustená aplikácia Switch-It® Vigo Mouse. Keď telefón ponúkne kód pre spárovanie, zadajte ho do okna pre spárovanie, ktoré sa objavilo na obrazovke počítača.

### **Dôležité:**

- *Spárovanie hardvérového kľúča Dongle s vaším telefónom alebo aplikáciou Cubo vyžaduje, aby bola aplikácia Switch-It® Vigo Mouse (alebo Switch-It® Vigo Drive) spustená v počítači, ku ktorému je hardvérový kľúč pripojený. Je to preto, aby sa hardvérovému kľúču Dongle poskytla platforma, prostredníctvom ktorej môže komunikovať s telefónom alebo aplikáciou Cubo.*
- *Ak Switch-It® Vigo Mouse (alebo Switch-It® Vigo Drive) nie je spustený na vašom počítači, nezobrazí sa žiadne vyskakovacie okno Párovania, do ktorého môžete zadať párovací kód poskytnutý vaším telefónom alebo aplikáciou Cubo a sieť nebude možné nastaviť. Okrem toho sa Cubo môže zaseknúť v tomto stave, keď ponúka spárovanie s Dongle a žiadne iné zariadenie sa k nemu nemôže pripojiť, kým sa to nevyrieši.*
- *Ak pridávate do siete druhý hardvérový kód Dongle, bude potrebné ho tiež spárovať s vaším Cubo, a to rovnakým postupom, ako je opísané vyššie.*

## Nastavenie zariadenia Vigo

Systém Vigo bol s vaším systémom spárovaný už vo výrobe.

**Dôležité:** Z bezpečnostných dôvodov nezabudnite pred prvým použitím nabíjať zariadenie Vigo pomocou dodaného nabíjacieho kábla USB.

Spárovanie s telefónom (voliteľné: na prijímanie hovorov a počúvanie zábavného typu)



**UPOZORNENIE** Používaním tejto funkcie sa výrazne zníži výdrž batérie Vigo z priemerných 14 hodín prevádzky na 4 až 5 hodín.

1. V nastaveniach mobilného telefónu zapnite funkciu Bluetooth. (iOS a Android: Nastavenia > Bluetooth > Zapnuté)
2. Ak chcete spárovať zariadenie Vigo s mobilným telefónom, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo Vigo na 7 sekúnd, kým v reproduktore nezaznie slovo „Párovanie“. Výstražná LED dióda bude blikať striedavo červenou a modrou farbou.

3. V Nastaveniach mobilného telefónu vyhľadajte nové zariadenia Bluetooth.
4. Vyberte položku „Vigo“.
5. Po úspešnom spárovaní výstražná LED dióda prestane blikať a budete počuť slovo „Pripojené“ zo slúchadla Vigo.

## KONFIGURÁCIA prepojenia Link (k dispozícii len pre autorizovaných predajcov)

*Ak ste používateľom a potrebujete upraviť nastavenia náhlavnej súpravy, obráťte sa na miestneho distribútora!*

*Ak ste jedným z našich autorizovaných predajcov, kontaktujte nás na adrese [nowtech.hu/contact](http://nowtech.hu/contact) a požiadajte o prístup k softvéru a príručke k Switch-It® Vigo Drive!*

### Prispôsobenie zážitku z jazdy

1. Stiahnite si a nainštalujte softvér Switch-It® Vigo Drive z našej webovej stránky. Po inštalácii by sa mala aplikácia Switch-It® Vigo Drive spustiť automaticky (v závislosti od verzie operačného systému a nastavenia vášho počítača).
2. Vložte Dongle do portu USB počítača.
3. Zapnite zariadenie Omni. Tým sa zapne váš Link a váš Cubo.
4. V aplikácii Switch-It® Vigo Drive prejdite na položku Profil jazdy. Ak chcete získať ďalšie informácie, kliknite na ikonu Pomocník (?) v pravom hornom rohu alebo si stiahnite dokument Pomocník pre Switch-It® Vigo Drive.

Link prevádza pohyby hlavy používateľa na pohyby analógového joysticku. Aby to fungovalo správne, musia byť všetky parametre Link nastavené podľa individuálnych potrieb používateľa. Konfiguráciu zariadenia Link možno vykonať prostredníctvom aplikácie Switch-It® Vigo Drive - dostupnej len pre distribútorov - ktorá poskytuje interaktívnu pomoc a sprievodcu nastaveniami, ktoré nájdete kliknutím na ikonu otáznika v pravom hornom rohu aplikácie na ktorejkoľvek stránke. Vigo dokáže merať náklon hlavy v štyroch hlavných smeroch, dopredu, dozadu, doľava a doprava.

## Nastavenie jazdných parametrov v OMNI pre bezpečné a plynulé zrýchlenie

Speeds		HD
Maximum Forward Speed	80 %	
Minimum Forward Speed	10 %	
Maximum Reverse Speed	80 %	
Minimum Reverse Speed	10 %	
Maximum Turning Speed	80 %	
Minimum Turning Speed	10 %	
Maximum Forward Acceleration	15	
Minimum Forward Acceleration	15	
Maximum Forward Deceleration	20	
Minimum Forward Deceleration	15	
Maximum Reverse Acceleration	15	
Minimum Reverse Acceleration	10	
Maximum Reverse Deceleration	20	
Minimum Reverse Deceleration	15	
Maximum Turn Acceleration	25	
Minimum Turn Acceleration	25	
Maximum Turn Deceleration	30	
Minimum Turn Deceleration	30	
Power	100 %	
Torque	100 %	
Tremor Damping	50 %	
Fast Brake Rate	80	

1. Na základe predvolených výrobných parametrov a podľa výsledkov skúšobnej jazdy s joystickom asistent určí najvyššie hodnoty rýchlosti vozíka, ktoré umožňujú používateľovi bezpečne riadiť vozík:

1. Maximálna rýchlosť vpred
2. Maximálna rýchlosť spätného chodu
3. Maximálna rýchlosť otáčania

2. Odporúča sa nastaviť rýchlosť zrýchlenia aj spomalenia na relatívne nízku hodnotu, aby sa zabránilo kývaniu hlavy. Mohlo by to narušiť činnosť snímačov.

- Maximálne zrýchlenie vpred: 15-35
- Maximálne spomalenie vpred: 20-40
- Maximálne zrýchlenie spätného chodu: 15-35
- Maximálne spomalenie spätného chodu: 20-40
- Maximálne zrýchlenie otáčania: 25-45
- Maximálne spomalenie otáčania: 30-40

3. Asistent overí ovládateľnosť vozíka tým, že ho sám použije.

Trhanie vozíka pri zrýchľovaní, spomaľovaní alebo najmä pri jazde dopredu môže byť spôsobené kývaním hlavy. V takomto prípade odporúčame zvýšiť hodnotu tlmenia chvenia z nuly krok za krokom, až kým vozík nebude schopný zrýchliť bez trhania.

4. Koncový používateľ by mal overiť parametre jazdy riadením vozíka pomocou Vigo. Asistent upraví hodnoty maximálnej rýchlosti a hodnotu tlmenia chvenia podľa potrieb používateľa.

5. Odporúča sa vytvoriť kópiu konečného profilu ako základ pre ďalšie profily. Ak napríklad používateľ potrebuje druhý profil na jazdu v interiéri, stačí použiť kópiu profilu pre exteriér a zmeniť len hodnotu maximálnej rýchlosti jazdy vpred a ostatné hodnoty ponechať nezmenené.

Vyššie uvedené príklady hodnôt a rozsahov sa môžu u jednotlivých používateľov výrazne líšiť. Pri nastavovaní hodnôt sa odporúča vždy dodržiavať vyššie uvedený postup, aby ste dosiahli bezpečnú jazdu a plynulé zrýchlenie.



## Ako nosiť a jazdiť so súpravou GyrsoSet™ Vigo

### Ako nosiť Vigo



1. Nájdite pre používateľa pohodlnú polohu sedenia a nastavte opierku hlavy tak, aby bol snímač opierky hlavy vždy v dosahu používateľa (3-5 cm). Stlačenie snímača opierky hlavy zadnou časťou hlavy by malo byť vždy jednoduché. Pokúste sa to urobiť niekoľkokrát a v prípade potreby nastavte polohu vozíka/invalidného vozíka alebo opierky hlavy.
2. Vyskúšajte Vigo na hlave používateľa. Nastavte čelenku tak, aby pevne sedela na hlave používateľa a ten ju mohol pohodlne nosiť celé hodiny. Na zabezpečenie efektívnosti prevádzky nastavte Vigo na hlave používateľa. Snímač by mal byť umiestnený približne 3 cm od pohyblivých častí tváre používateľa (kútik oka, líca, kútik úst atď.)

## Zapnutie systému (pre asistentov/opatrovateľov)

1. Ak chcete zariadenie Vigo zapnúť, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na zariadení Vigo po dobu 5 sekúnd. Výstražný LED trikrát zabliká, zariadenie Vigo raz zavibruje a ak je dostatočne blízko vašich uší, budete počuť zo slúchadla Vigo „Zapnuté napájanie“.
2. Vigo bezpečne nasadíte na hlavu používateľa: umiestnite ho na hlavu používateľa, nastavte pružnú trubicu senzora kliknutia podľa opisu v tejto Príručke. Snímač by mal byť umiestnený približne 3 cm od pohyblivých častí tváre používateľa (kútik oka, líca, kútik úst atď.)
3. Zapnite zariadenie Omni. Tým sa zapne váš Link a váš Cubo
4. Zobrazí sa blikajúca ikona Bluetooth zariadenia Cubo a text Žiadne zariadenie.



5. Cubo rozpozná Vigo a zobrazí sa text „Link Drive“.



6. Požiadajte používateľa, aby stlačil snímač opierky hlavy, a keď začne počuť zvuky a stlačil ho znova, kým sa zvuky skončia. Tým sa aktivuje režim jazdy a opakovanou deaktiváciou sa dokončí proces kalibrácie. Na konci procesu bude Link v neaktívnom stave.

*Ďalšie stavové indikátory nájdete v časti Spätná väzba o stave systému Cubo v Prílohe.*



**VAROVANIE** Ak niekedy pocítite, že vozík nesleduje presne vaše pokyny, zastavte jazdu a prekalibrujte systém. Postupujte podľa vyššie uvedených pokynov a po kroku 5 položte zariadenie Vigo na stabilný a rovný povrch, kým sa ikona kalibrácie nezmení na zaškrávané políčko (zvyčajne 5 až 10 sekúnd).

## Jazda a pohyb myšou so zariadením Vigo

### Prepínanie režimov pomocou zariadenia Vigo

Predvolený režim po zapnutí je neaktívny režim jazdy.

#### Režim jazdy

Ak chcete spustiť jazdu, krátko stlačte zadnou časťou hlavy snímač opierky hlavy (0-1 sekunda).

Núdzové zastavenie/opustenie jazdného režimu:

Snímač opierky hlavy zatlačte zadnou časťou hlavy rýchlym pohybom (rýchlejšým ako pri spätnom chode). Vozík okamžite zareaguje na stlačenie senzora.

Vozík sa zastaví aj vtedy, keď hlava opustí rozsah nastavený v aplikácii Switch-It® Vigo Drive a vtedy tiež, keď používateľ vykonáva rýchle záchvatové pohyby.

Vstúpte do ponuky Omni:

Keď je režim jazdy neaktívny, do ponuky Omni vstúpíte gestom mrknutia tvárou.

Aby ste mohli navigovať v ponuke, musí byť hlavová jednotka v aktívnom režime, na aktiváciu navigácie v ponuke použite, prosím, snímač opierky hlavy.



*UPOZORNENIE Neopúšťajte ponuku Omni pomocou možnosti Exit (Ukončiť) v ponuke, pretože to spôsobí, že okamžite budete riadiť vozík. Namiesto toho najprv deaktivujte navigáciu v ponuke pomocou snímača opierky hlavy a potom prepnite do režimu jazdy pomocou mrknutia tvárou a pokračujte v jazde.*

#### Režim myši

*Na používanie tejto funkcie stačí pripojená sada Dongle a Vigo.*

*Ak je v sieti prítomné zariadenie Cubo, používateľ môže prepínať medzi „režimom jazdy“ a „režimom myši“ dlhým stlačením snímača opierky hlavy, ako je opísané nižšie.*

Zapojte hardvérový kľúč Dongle do portu USB počítača.

Farba LED diódy indikuje, či hardvérový kľúč komunikuje so systémom Cubo alebo Vigo.

V sieti, v ktorej je prítomné zariadenie Cubo, sa pohyb myšou môže spustiť krátkym stlačením snímača opierky hlavy.

V prípade pripojenia iba ku Dongle a Vigo môžete spustiť pohyb stlačením multifunkčného tlačidla Vigo.

*Pri tomto nastavení odporúčame používateľom, aby v nastaveniach telefónu zakázali tlačidlo náhlavnej súpravy alebo odpojili smartfón od systému Vigo, inak sa spustí multifunkčné tlačidlo myši na počítači a zároveň začne prehrávať hudbu (alebo prijímať hovory) na telefóne.*

Zážitok z používania myši možno výrazne zlepšiť použitím aplikácie **Switch-It® Vigo Mouse**, ktorá umožňuje používateľovi nastaviť a doladiť reakciu kurzora na pohyby hlavy. Jej panel s nástrojmi odomyká ďalšie funkcie myši, ako je kliknutie pravým tlačidlom a stredným tlačidlom myši, poskytuje skratky pre modifikačné klávesy (Ctrl/Cmd, Alt/Option, Shift) a najpoužívanejšie funkcie úprav pre jednoduchý prístup.

Počas pohybu myšou je mrknutie na tvár ekvivalentné s kliknutím myši.

Podrobnosti o používaní softvéru sú uvedené v časti Pomocník (otáznik v pravom hornom rohu).

*Podrobné vysvetlenie farieb LED Dongle nájdete v časti Spätná väzba stavu LED Dongle v Prílohe.*

#### Pohotovostný režim

Tento režim je k dispozícii len v prípade používania úplnej siete (Link, Cubo, Vigo a Dongle). Pohotovostný režim musí byť povolený v Panelu nástrojov Switch-It® Vigo v ponuke Poradie zariadenia. Je prístupný len vtedy, ak bol hardvérový kľúč Dongle odstránený alebo je mimo dosahu. Dlhým stlačením snímača opierky hlavy sa v tomto prípade prepne z režimu jazdy do pohotovostného režimu. Tento režim nemá žiadny aktívny stav.

Účelom tohto režimu je fungovať ako výplň v prípade, že používateľ nepotrebuje režim Jazdy (ani v pasívnom stave), ale nemá v blízkosti Dongle, aby mohol prepnúť do režimu Myš ako záložného režimu.

#### Prepínanie medzi dostupnými funkciami

Ak má používateľ v systéme pripojené aspoň nasledujúce zariadenia: Link, Cubo, Vigo a Dongle (t. j. možnosť používať „režim jazdy“ alebo „režim myši“), potom tieto môže prepínať medzi režimami, ktoré tieto zariadenia poskytujú (v tomto prípade jazda a pohyb myšou), dlhým stlačením (1-5 sekúnd) snímača opierky hlavy.

Na obrazovke Cubo sa zobrazí aktuálny režim (napr.: LINK Drive, MOUSE).

#### Pokojoiný režim

Klepnete na snímač opierky hlavy zadnou časťou hlavy a podržte ho viac ako 5 sekúnd.

Náhlavná súprava Vigo vydá krátku vibráciu, ktorá signalizuje, že systém vstúpil do pokojového režimu, a obrazovka systému Cubo sa rozsvieti a zostane tak po celú dobu pokojového režimu. Táto funkcia vám umožňuje oprieť si hlavu bez rizika náhodného spustenia jazdy alebo pohybu myšou.

## Podpora dvoch hardvérových kľúčov Dongle

V tejto verzii podporujeme používanie 2 hardvérových kľúčov v jednej sieti. Táto možnosť môže byť výhodná pre používateľov s dvoma počítačmi (napr.: notebook a stolný počítač, domáci počítač a pracovný počítač). Takto nemusia nosiť jeden kľúč všade tam, kde chcú používať funkciu myši.

Ďalší Dongle môžete pridať do siete v Panelu nástrojov Switch-It® Vigo v časti Správa siete. Prepínanie medzi dvoma aktívnymi zariadeniami Dongle (ak sú obe v dosahu) je rovnako jednoduché ako prepínanie medzi „režimom jazdy“ a „režimom myši“, s tým rozdielom, že v tomto prípade existujú 2 „režimy myši“, z ktorých si používateľ môže vybrať dlhým stlačením snímača Headrest.

**Dôležité:** *Nepokúšajte sa pridať viac ako 2 hardvérové kľúče Dongle do jednej siete. Náš systém dokáže bezpečne spravovať maximálne 2 hardvérové kľúče v jednej sieti.*

## Jazda so svojím Vigo

1. Predstavte si, že vaša hlava je ako bežný joystick.
2. Nakloňte hlavu (neotáčajte sa, pretože to nemá žiadny účinok) do smeru, ktorým chcete ísť. Veľkosť náklonu je úmerná rýchlosti pohybu invalidného vozíka. Hlavou vykonávajte pomalé, plynulé a malé pohyby, aby ste zabránili aktivácii núdzového zastavenia.
3. Ak chcete zastaviť, presuňte hlavu do neutrálnej polohy (do mŕtvej zóny)
4. Ak chcete zastaviť jazdu, stlačte snímač opierky hlavy.

Pre každú jazdu je možné zvoliť novú neutrálnu polohu, čo pomáha v prípade, že používatelia zmenia svoju polohu.

## Používanie ponuky OMNI

1. Aby ste sa vyhli problémom s ovládaním pri zmene polohy sedenia, odporúčame upraviť nastavenie v systéme OMNI tak, aby umožňovalo ovládanie aktuátorov len pri naklonení hlavy na ľavú alebo pravú stranu.
2. Keď sa vozík nehýbe, na vstup do ponuky Omni možno použiť snímač kliknutia (mrknutie tváre) Vigo.
3. Aktivujte jazdu hlavou - pevným klepnutím na snímač opierky hlavy - prejdite do ponuky.
4. Vaša hlava bude fungovať ako joystick, ktorý vám pomôže prejsť všetkými dostupnými predvoľbami.

5. Položky ponuky vyberajte naklonením hlavy doprava ako pomocou joysticku, ale nezabudnite sa vrátiť do neutrálnej polohy
6. Opätovným gestom mrknutia tvárou deaktivujete navigáciu v ponuke Omni.

## Ďalšie funkcie Vigo:

### Prijatie prichádzajúceho hovoru

Krátkym stlačením multifunkčného tlačidla prijmite prichádzajúci hovor.

### Ukončenie hovoru

Krátkym stlačením multifunkčného tlačidla ukončíte aktuálny hovor.

### Odmietnutie hovoru

Dlhým stlačením multifunkčného tlačidla na 2 sekundy odmietnete prichádzajúci hovor.

### Nastavenie hlasitosti

Stlačením tlačidla "VOL+" zvýšite hlasitosť. Zo slúchadla Vigo sa ozve "pípnutie".

Stlačením tlačidla "VOL-" znížite hlasitosť. Zo slúchadla Vigo sa ozve "pípnutie".

### Prehrávanie/pauza

Krátkym stlačením multifunkčného tlačidla prehrávate/pozastavujete hudbu.

### Vypnutie napájania

Ak chcete vypnúť Vigo, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na 5 sekúnd. Výstražná LED dióda 3-krát zabliká modrou farbou a zo slúchadla Vigo budete počuť slovo "Vypnutie".

### Nabíjanie batérie a úroveň nabitia batérie

Nabíjanie: Na nabíjanie používajte priložený kábel USB. Počas nabíjania sa výstražná kontrolka LED zmení na červenú.

Čas nabíjania: 2 hodiny Po úplnom nabití sa výstražná kontrolka LED vypne.

Nízky stav batérie: Zo slúchadla Vigo budete počuť hlásenie "Nízky stav batérie".

**Dôležité:** Dbajte na to, aby ste venovali pozornosť výstražným signálom „Nízky stav batérie“ od Vigo. V závislosti od používania sa zariadenie Vigo vypne približne po 10 minútach od prvého upozornenia. Uistite sa, že ste zariadenie Vigo pripojili k nabíjačke USB hneď po oznámení

*upozornenia „Nízky stav batérie“. Používateľom sa odporúča, aby si so sebou na vychádzky brali USB powerbanku.*

## Streamovanie hudby

Streamovanie zvuku sa spúšťa a ovláda vaším mobilným telefónom.

Po zazvonení hovoru sa automaticky pozastaví akékoľvek streamovanie zvuku, aby ste mohli prijať hovor. Po skončení hovoru sa obnoví streamovanie zvuku.

Prehrávanie/pauza: Raz kliknite na multifunkčné tlačidlo.

Predchádzajúca skladba: Stlačte tlačidlo „Vol+“ na 2 sekundy.

Nasledujúca skladba: Stlačte tlačidlo "VOL-" na 2 sekundy.

## Špecifikácie produktu Vigo

1. Prevádzkový rozsah Bluetooth: Do 10 metrov (30 stôp)
2. Doba hovoru: 10 hodín *(len ak sa používa ako náhlavná súprava, nie ako jazda hlavou)*
3. Čas prehrávania zvuku: 10 hodín *(len ak sa používa ako náhlavná súprava, nie ako jazda hlavou)*
4. Doba pohotovostného režimu: 10 dní
5. Doba nabíjania: 2 hodiny
6. Verzia Bluetooth: 4,0
7. Profil Bluetooth: Podpora HFP, HSP a A2DP
8. Nabíjanie: Micro-USB
9. Potlačenie hluku: Technológia duálneho mikrofónu MEMS



**VAROVANIE** *Nestláčajte a nedržte kombináciu tlačidla napájania a tlačidla zníženia hlasitosti (-). Tým sa Vigo prepne do režimu DUT (servisný režim), čím sa Vigo stane nepoužiteľným. V tomto stave sa Vigo nedá vypnúť, musíte počkať, kým sa batéria úplne vybije.*

# Príloha

## Indikácie Vigo LED:

Červená farba: Nabíjanie:

Žiadna dióda, keď je kábel USB pripojený k napájaniu: Plne nabitý

Blikajúca červená farba Batéria Vigo je vybitá

Bliká modro: Vigo je v režime párovania

Červená, zelená a modrá sekvencia: Vigo bolo práve zapnuté

3 rýchle červené bliknutia: Vigo bolo práve vypnuté

LED bliká modro raz za 5 sekúnd: Vigo je v pohotovostnom režimu (bez pripojenia k telefónu)

LED bliká modro raz za 7 sekúnd: Vigo je v pracovnom režimu (pripojenie k telefónu) alebo prehrávanie hudby

LED dvakrát blikne modro raz za 3 sekundy: prichádzajúci hovor, prijatie hovoru alebo vytáčanie

## Spätná väzba stavu LED kľúča Switch-It® Vigo

### **V normálnom režime:**

Blikajúce modré svetlo: Hardvérový kľúč Dongle *nie je* pripojený k systému Vigo alebo Cubo

Nepretržité modré svetlo: Hardvérový kľúč Dongle je pripojený k systému Vigo alebo Cubo

Nepretržité fialové svetlo: Hardvérový kľúč Dongle je pripojený a napoly nakalibrovaný

Nepretržité azúrové svetlo: Hardvérový kľúč Dongle je pripojený a plne kalibrovaný

Nepretržité červené svetlo: Nesúlad protokolu so systémom Vigo. Firmvér Vigo pravdepodobne nie je aktualizovaný.

Žlté svetlo: Stlačí sa tlačidlo resetovania

### **Počas aktualizácie firmvéru:**

Biele svetlo: keď sa spustí aktualizácia firmvéru v režime zavádzača Bootloader

Žlté svetlo: počas nahrávania firmvéru

Zelené svetlo (na chvíľu pred reštartom hardvérového kľúča Dongle): pri úspešnej aktualizácii

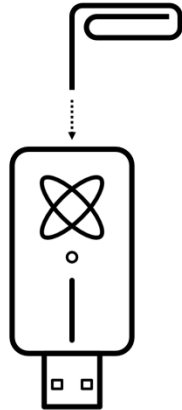
Červené svetlo: keď proces nahrávania firmvéru zlyhá



## Manuálne resetovanie hardvérového kľúča Dongle

Ak potrebujete manuálne resetovať hardvérový kľúč, postupujte podľa týchto krokov:

1. Do malého otvoru na opačnom konci zástrčky USB opatrne vložte špendlík (napr.: narovnanú kancelársku sponku).



Špendlík musí byť úplne kolmý na túto stranu hardvérového kľúča.

2. Zatláčte špendlík, kým neucítite cvaknutie malého tlačidla.
3. Stlačte a podržte toto tlačidlo niekoľko sekúnd, kým pripojíte hardvérový kľúč Dongle.
4. Kontrolka LED signalizuje, že je stlačené tlačidlo resetovania, čo je normálne.
5. Po uvoľnení tlačidla sa hardvérový kľúč Dongle oživí blikajúcim modrým svetlom, čo znamená, že nie je spárovaný so žiadnym zariadením (bol resetovaný).

LED dióda Link (logo GyroSet™) Indikácie:









Farba	Svetelný vzor	Stav
Žiadne	Nie	Zariadenie je vypnuté alebo v režime spánku
Biela	Dýchanie: fade in - fade out	Zariadenie je zapnuté, ale nie je k dispozícii náhlavná súprava
Modrá	Dýchanie: fade in - fade out	Pripojenie k náhlavnej súprave sa vytvorí prostredníctvom funkcií RÁDIO a NEČINNOSŤ
Modrá	Blikanie	Pripojenie k náhlavnej súprave sa vytvorí prostredníctvom funkcií RÁDIO a ČINNOSŤ
Zelená	Dýchanie: fade in - fade out	Pripojenie k náhlavnej súprave sa vytvorí prostredníctvom funkcií RÁDIO a NEČINNOSŤ
Zelená	Blikanie	Pripojenie k náhlavnej súprave sa vytvorí prostredníctvom funkcií KÁBEL a ČINNOSŤ
Oranžová	Dýchanie: fade in - fade out	Link je v servisnom režime
Červená	1 krátky vysoký zvukový signál	System sa zastavil v dôsledku chyby. Zastavenie jazdy
Modrá	Rýchle blikanie	Čakanie na vycentrovanie hlavy (pripojenie RÁDIA)
Zelená	Rýchle blikanie	Čakanie na vycentrovanie hlavy (KÁBLOVÉ pripojenie)



## Link Zvuková spätná väzba:

Upozorňujeme, že krátkym klepnutím na logo GyroSet™ môžete stlmiť/zrušiť stlmenie všetky zvuky Link-u.

	<b>Popis</b>	<b>Význam</b>
. –	jeden krátky a nízky zvuk, po ktorom nasleduje dlhší a vyšší zvuk	Zapnuté prepojenie
. –	jeden krátky a nízky zvuk, po ktorom nasleduje dlhší a vyšší zvuk	Začiatok jazdy
. _	jeden veľmi krátky vyšší zvuk, po ktorom nasleduje dlhší a o niečo nižší zvuk	Zastavte jazdu
— — —	jeden veľmi dlhý zvuk, ktorý sa neustále opakuje	Spätný chod
.	jeden krátky, vysoký zvuk	Piaty nadol
.	jeden krátky, vysoký zvuk (o niečo nižšie ako piaty )	Piaty nahor
.	jeden veľmi krátky zvuk priemernej výšky	Nastavenie stredu/čakanie
.	jedno veľmi krátke pípnutie	Stlmiť








## Spätná väzba o stave systému Cubo

	Popis	Význam
	Okolo ikony Bluetooth beží šípka proti smeru hodinových ručičiek. Zobrazí sa kruh a nápis "bez zariadenia".	System stratil väzbu so systémom Vigo a hľadá prvý Vigo, ktorý sa mu podarí nájsť.
	Je zvýraznená ikona Bluetooth. Zobrazí sa kruh a nápis "bez zariadenia".	System je viazaný na zariadenie Vigo, ale nemá s ním spojenie a hľadá ho.
	Je zvýraznená ikona Bluetooth. Hodinová ručička v kruhu sa otáča. Je viditeľný štítok "LINK Drive".	System je pripojený a prebieha jeho kalibrácia. Aby mohol system dokončiť kalibráciu, musí byť Vigo v stabilnej, pokojovej polohe.
	Je zvýraznená ikona Bluetooth. Je zvýraznená ikona zaškrťavacieho políčka. Je viditeľný štítok "LINK Drive".	System je pripojený a pripravený na jazdu, ale režim jazdy je pasívny.
	Je zvýraznená ikona Bluetooth. Je zvýraznená ikona zaškrťavacieho políčka. Je viditeľný štítok "LINK Drive".	System je pripojený a je v aktívnom režime jazdy.
	Celá obrazovka sa rozsvieti inverzne.	System prepína medzi režimami na mape kanálov. (napr. LINK Drive → MOUSE)
	Je zvýraznená ikona Bluetooth. Je zvýraznená ikona zaškrťavacieho políčka. Zobrazí sa štítok „MOUSE“.	System je pripojený a pripravený na používanie myši, ale režim myši je pasívny.
	Zvýrazní sa ikona Bluetooth. Je zvýraznená ikona zaškrťavacieho políčka. Zobrazí sa štítok „MOUSE“.	System je pripojený a je v aktívnom režime myši.

	<p>Zvýrazní sa ikona Bluetooth. Je zvýraznená ikona zaškrťavacieho políčka. Po stlačení snímača opierky hlavy bliká nápis "LINK Drive".</p>	<p>Jazdu nemožno spustiť, Link nemôže komunikovať s Cubo.</p>
	<p>Zvýrazní sa ikona Bluetooth. Je zvýraznená ikona zaškrťavacieho políčka. Po stlačení snímača opierky hlavy bliká nápis "MOUSE".</p>	<p>Používanie myši nemožno spustiť, Link nemôže komunikovať s Cubo.</p>

Ďalšie dôležité správy a položky na displeji:

- *"Chyba protokolu pripojeného LINK-om"* - znamená, že firmvér Link nie je kompatibilný s firmvérom Cubo. Aktualizujte Link prostredníctvom mobilnej aplikácie Switch-It® Vigo Toolbox!
- *"Chyba protokolu pripojeného VIGO-m"* - znamená, že firmvér Vigo nie je kompatibilný s firmvérom Cubo. Aktualizujte Vigo prostredníctvom mobilnej aplikácie Switch-It® Vigo Toolbox!
- Na displej Cubo sme pridali novú ikonu stavu batérie náhlavnej súpravy Vigo, ktorá má nasledujúce stavy:

Popis		Význam
	<p>Ikona batérie bliká medzi prázdny a plným stavom.</p>	<p>Čítanie stavu batérie - prosím, počkajte asi 30 sekúnd!</p>
	<p>Ikona batérie bliká medzi JEDNÝM prúžkom a prázdny stavom.</p>	<p>Batéria náhlavnej súpravy je vybitá - čo najskôr nabite svoje zariadenie Vigo!</p>
	<p>Ikona batérie zobrazuje DVA prúžky.</p>	<p>Batéria náhlavnej súpravy je na 50 %.</p>
	<p>Ikona batérie zobrazuje TRI prúžky.</p>	<p>Batéria náhlavnej súpravy je na 70 %.</p>
	<p>Ikona batérie zobrazuje ŠTYRI prúžky.</p>	<p>Batéria náhlavnej súpravy je na 90 %.</p>
	<p>Ikona batérie zobrazuje PÄŤ prúžkov.</p>	<p>Batéria náhlavnej súpravy je PLNÁ.</p>
	<p>Ikona batérie cyklicky prechádza všetkými stavmi a končí ikonou zástrčky.</p>	<p>Náhlavná súprava sa nabíja.</p>

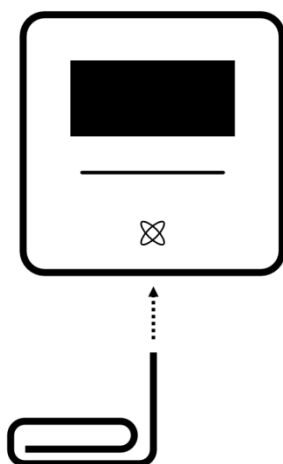


**UPOZORNENIE** Ak bol váš Vigo vyrobený pred rokom 2021 (môžete to zistiť podľa prvej sady čísiel na sériovom čísle, napr. **2019-41-000-0017**), stav batérie zobrazený v Cubo nemusí byť úplne presný. 3., 4. a 6. stav batérie z vyššie uvedenej tabuľky sa nemusí zobraziť.

## Manuálne resetovanie zariadenia Cubo

Ak potrebujete manuálne resetovať vaše Cubo (napr. ak o to žiada Zákaznícka podpora) postupujte podľa týchto krokov:

1. Do malého otvoru na spodnej strane zariadenia vložte špendlík (napr. narovnanú kancelársku sponku).



Špendlík musí byť úplne kolmý na spodnú stranu zariadenia.

2. Zatlačte špendlík, kým neucítite cvaknutie malého tlačidla.
3. Stlačte a podržte toto tlačidlo niekoľko sekúnd, kým sa nezobrazí správa "Factory reset restart CUBO" (obnovenie výrobných nastavení).
4. V tomto okamihu môžete program Cubo reštartovať ručne alebo počkať, kým sa automaticky reštartuje.
5. Cubo zobrazí nasledujúcu obrazovku, čo znamená, že nie je spárovaný so žiadnym zariadením (bol resetovaný).



## ŠPECIÁLNY BEZPEČNOSTNÝ KONTROLNÝ ZOZNAM

**Skôr ako sa pokúsite riadiť invalidný vozík pomocou systému Switch-It® Vigo Drive System, uistite sa, že sú splnené nasledujúce kritériá:**

- Zoznámením sa s touto používateľskou príručkou porozumiete zamýšľanému použitiu Cubo a Vigo.
- Nastavenie opierky hlavy: Používateľ musí byť schopný kedykoľvek dosiahnuť na snímač opierky hlavy, aby ho mohol aktivovať.
- Zamýšľaný smer pohybu sa musí nastaviť pomocou systému Switch-It® Vigo Drive.
- Rozsah pohybu hlavy používateľa sa musí nastaviť pomocou Switch-It® Vigo Drive.
- Rozsah pre prah detekcie slabého chvenia mimo prevádzky musí byť nastavený pomocou jednotky Switch-It® Vigo Drive.
- Filter chvenia sa musí nastaviť pomocou jednotky Switch-It® Vigo Drive.
- Funkcie a parametre senzora kliknutia sa musia nastaviť pomocou jednotky Switch-It® Vigo Drive.
- Maximálny časový limit dlhého stlačenia senzora kliknutia sa musí nastaviť pomocou aplikácie Switch-It® Vigo Drive.
- Stredový režim a parametre sa musia nastaviť pomocou jednotky Switch-It® Vigo Drive:
  - Skontrolujte, či je stredový režim nastavený na "Odpočítavanie" v aplikácii Switch-It® Vigo Drive. Ak áno, je potrebné nastaviť "Časový limit".
- Maximálna rýchlosť, zrýchlenie a spomalenie profilu hlavovej jazdy riadiacej jednotky invalidného vozíka sa musia nastaviť:
  - Nastavenia riadiacej jednotky musí vykonávať špeciálne vyškolený a autorizovaný personál.
  - Nastavenia zrýchlenia a spomalenia invalidného vozíka nesmú spôsobovať zotrvačnosť hlavy používateľa, ktorú používateľ nemôže kompenzovať.
  - Maximálna rýchlosť musí byť vždy v súlade s miestnymi predpismi.
- Servisná sieť sa musí používať len v čase, keď sa vykonávajú zmeny v osobnom profile jazdy.
- Používateľ by sa mal vyhnúť:
  - Prostrediu s extrémnym rádiovým rušením pri bezdrôtovej jazde, pretože môže spôsobiť zastavenie invalidného vozíka, ak neprijíma žiadne signály.
  - Prostrediu s extrémnymi teplotami. Pracovná teplota Link je od -20 °C do 50 °C.
  - Používateľ si musí byť vedomý skutočnosti, že na ovládanie pomocou systému Vigo sa musí zvoliť Link pomocou snímača opierky hlavy.
- Používateľ musí byť zaškolený a musí vedieť, ako postupovať pri detekcii stredy (skok na stred).

- ❑ Ak je režim nastavený na odpočítavanie, hlava používateľa musí byť po aktivácii funkcie jazdy niekoľko sekúnd v neutrálnej polohe, kým sa odpočítavanie nezastaví.
  - ❑ V prípade, že je režim nastavený na automatický, pohon sa nespustí, kým sa hlava neuvedie do nehybného stavu po dobu kratšiu ako jednu sekundu.
- ❑ Uvedomte si, že Vigo funguje ako joystick v rámci riadiaceho systému R-Net:
  - ❑ Naprogramovaním ovládača invalidného vozíka možno rôzne funkcie viazať na stlačenie "piateho tlačidla", v tomto prípade senzora kliknutia Vigo.
  - ❑ Keď je časový limit dlhého stlačenia piateho tlačidla nastavený na menšiu hodnotu v sieti R-Net ako v systéme Link, senzor kliknutia môže prepnúť vozík do režimu spánku.
  - ❑ V prípade, že je funkcia piateho tlačidla naprogramovaná tak, aby mal Používateľ prístup do ponuky Omni, Vigo, možno použiť na navigáciu v rámci ponuky pomocou gest hlavy podobne ako joystick ovládača.
  - ❑ V prípade, že je funkcia piateho tlačidla naprogramovaná tak, že používateľ môže ovládať aktuátory, Vigo sa môže používať na pohybovanie aktuátormi pomocou gest hlavy, podobne ako joystick ovládača.
- ❑ Po spustení režimu jazdy je počuť zreteľnú zvukovú spätnú väzbu.
  - ❑ Vozík sa bude pohybovať podľa pohybov hlavy a nastavení profilu Link a ovládača.
  - ❑ Vozík sa bude pohybovať, kým sa funkcia nedeaktivuje alebo sa nezistí porucha. Vozík sa okamžite zastaví, ak sa zistí porucha, odpojí sa kábel alebo sa stratí bezdrôtový signál.
  - ❑ Vozík možno zastaviť v režime jazdy presunutím hlavy používateľa do východiskovej neutrálnej polohy.
- ❑ V prípade, že sa stred jazdy v porovnaní s pôvodným stredom zdá byť mimo, používateľ zastaví a znovu spustí jazdu, pričom zaujme novú stredovú/neutrálnu polohu.
- ❑ Toto zastavenie vozíka spôsobí vybitie batérie Vigo.
  - ❑ Batéria Vigo sa musí nabíjať každý deň.
- ❑ Ak Vigo vypadne, stolička sa zastaví.
- ❑ Náhly pohyb hlavy dozadu vo vnútri mŕtvej zóny otáčania prinúti systém vykonať núdzové brzdenie vozíka.
- ❑ V prípade, že hlava používateľa dosiahne maximálny rozsah činnosti, pohyb hlavového joysticku je maximálny.
- ❑ Ak hlava používateľa dosiahne bezpečnostnú zónu v akomkoľvek smere, vozík sa zastaví.
- ❑ Ak sa hlava používateľa nachádza v dosahu stredovej mŕtvej zóny, vozík sa nepohne alebo sa zastaví.
- ❑ Ak sa kábel spájajúci Link a vozík vybavený PGDT Omni alebo IOM poškodí a/alebo skratuje, vozík sa zastaví. Skraty na analógových vedeniach rieši bezpečnostný systém R-net, pretože GND ani VCC nie sú akceptované ako analógové riadiace napätia.
- ❑ V prípade neobvyklého správania môže byť potrebný zásah používateľa alebo opatrovateľa. Na vyvolanie zastavenia je potrebné stlačiť tlačidlo bezpečnostného



spínača alebo nakloniť náhlavnú súpravu na bezpečnostný limit. Na kompenzáciu vibrácií sa môže použiť filter chvenia.

- ❑ Ak nie je k dispozícii dátový tok BLE, Cubo vydá príkaz STOP pre Link, ktorý sa preniesie na vozík, a vozík sa okamžite zastaví.
- ❑ V prípade pochybností nezabudnite, že vozík možno okamžite zastaviť naklonením náhlavnej súpravy do vopred nastavených bezpečnostných hraníc!



*UPOZORNENIE Mikrokontrolér chráni firmvér zabudovanými hardvérovými poistkami, akýkoľvek pokus o čítanie alebo zmenu obsahu pamäte flash zlyhá. Všetky premenné súvisiace s používateľom sú šifrované, akýkoľvek pokus o získanie prístupu k zabezpečeným údajom vymaže obsah čipu.*

## ZÁRUKA

Spoločnosť NOW technologies Ltd. poskytuje na výrobky dvojročnú plnú záruku. Táto záruka sa vzťahuje na akékoľvek chyby materiálu alebo spracovania s výnimkami uvedenými nižšie:

Poruchy spôsobené inštaláciou nekvalifikovanou osobou. Na problémy spôsobené zneužitím, nesprávnym používaním, extrémnym poškodením vodou alebo extrémnym počasím sa záruka nevzťahuje. V rámci tejto záruky nie je možné vymáhať ani následné a náhodné škody.

## História revízií

Číslo revízie	Zoznam zmien	Dátum vydania
01	Pôvodný obsah	30. novembra 2019
02	Aktualizované na predfinálovú verziu	10. mája 2020
03	Drobné aktualizácie	01. februára 2021
04	Aktualizované na finálovú verziu	25. júna 2021
05	Drobné aktualizácie	1. decembra 2022
06	Rebrandované názvy produktov	15. januára 2023



#### *EURÓPSKA ÚNIA - INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII*

*Vyššie uvedený symbol znamená, že v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od odpadu z domácnosti. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte na zbernom mieste určenom miestnymi orgánmi. Separovaný zber a recyklácia vášho výrobku a/alebo jeho batérie v čase likvidácie pomôže šetriť prírodné zdroje a zabezpečiť, aby sa recykloval spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.*

## VYHLÁSENIE EÚ O ZHODE

Spoločnosť NOW technologies Ltd. týmto vyhlasuje, že toto bezdrôtové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice R&TTE a smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach, podľa toho, čo sa uplatňuje. Zástupcom spoločnosti NOW technologies v EÚ je spoločnosť NOW technologies Ltd. ulica Reáltanoda č. 18, 1053 Budapešť, Maďarsko.

Komponenty Switch-It® Vigo Drive obsahujú moduly s nasledujúcimi identifikátormi FCC:

### **Cubo**

IDENTIFIKÁTOR FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32D

### **Vigo**

IDENTIFIKÁTOR FCC: 2AFKV-VIGO

### **Dongle (hardvérový kľúč)**

IDENTIFIKÁTOR FCC: SH6MDBT50Q

[www.nowtech.hu](http://www.nowtech.hu)



## VYHLÁSENIE O ZHODE ROHS

Týmto vyhlasujeme, že naše výrobky sú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8.6.2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Spoločnosť NOW technologies Ltd. týmto vyhlasuje, že všetky naše výrobky sú vyrobené v súlade s RoHS.